

Le grec et l'orthographe du français

Pourquoi tant
de h-, de hy-
et de rh- en début
de mots ?

1° Le plus souvent le h à l'initiale vient d'une aspiration en grec ancien (marquée par un signe ᾿ appelé esprit rude)

Ainsi

	sens	Dérivé français correspondant
᾿ ippos	cheval	Racine Hipp- ex : Hippique/hippodrome/Philippe...
᾿ Elix	spirale	Racine Hélico- Ex : Hélicoptère,Hélicoïdal...
᾿ Orizw	limiter, définir	Horizon

A vous de trouver des mots français dérivés du grec

᾿ AIMA : le sang.

Indice : les mots français vont commencer par hém-

2° En grec ancien la voyelle u est toujours marquée par cette aspiration $\overset{\epsilon}{\text{u}}$; et elle donne le y en français ; d'où les mots français commençant par hy-.

Ainsi

Mot grec	Son sens	donne
$\overset{\epsilon}{\text{u}}$ pokritès	acteur	hypocrite
$\overset{\epsilon}{\text{u}}$ gieia	santé	hygiène

A vous de trouver en Français des mots dérivés des préfixes $\overset{\epsilon}{\text{U}}$ PO ou $\overset{\epsilon}{\text{U}}$ per ; que signifient ces préfixes ?
Indices : ces mots commenceront par Hypo- ou hyper...

3° De même, la consonne R à l'initiale présentait toujours une aspiration ; d'où les mots français commençant par Rh- .

Ainsi

		donne
rhétor,	l'orateur	rhéteur, rhétorique...
reuma,	écoulement, flot	rhume

A vous de trouver des mots français sur la racine

rhino / RHINO-. Que signifie cette racine ?

La richesse des
racines grecques
et l'orthographe
encore...

1° Soit le préfixe **δυσ /dys-** correspondant à l'idée de **difficulté, de problème**

Faut-il écrire :

- dyslexique ou dislexique ?
- dispraxie ou dyspraxie ?
- dysfonctionnement ou disfonctionnement ?

2° Quelle **racine** ont en commun les mots suivants et que signifie-t-elle ?

- la Pangée, le pangermanisme et un panorama
- Kinésithérapeute et cinéma ?

3° Cherchez l'**intrus** ...et le **point commun** entre les mots

restants

- athée/aligné/analgésique/anarchie/anaérobie/atypique
- synchronisation/synergie/sincérité/symbiose/symptôme/sympathie

Vous hésitez ?



Faites du grec
et vous n'aurez plus besoin de dictionnaire!

Contact : genevieve.tuech@ac-orleans-tours.fr